Ն. 4216 — 1899 ՄԱՅԻՍ 12 ՇԱԲԱԹ — 1317 ՄՈՒՀԱՐՐԻՄ 13 — ՕՆ ՊԼԵՏՆԱՅԻ ՍԼՆԼ

20 ԿՈՊԵԿ

ՀԱՐՈՒՏԵԻ ՀԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՅԱՆԹԼԱՐԸ.
12 այլեզ 6 այլեզ 3 այլեզ
ՏԱՐԵԱԿԱՆ 140 ղր. 70 ղր. 40 ղր.
ԹԱՇՐԻ 150 » 80 » 45 »
Մէջիտիէ 20 ղրուշան

صاحب امتياز: جيولكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՅԱՆԹԼԱՐԸ.
Վեցեամսեայ 5 ղր. 5
Հինգեամսեայ 11ի 10բ. հս. » 3
Մէվատոր նաֆիսյա տարի պէնտէր մէհճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ խատէ օլունմայաճագ

Թարգէխանէսի Սիրամարգյան Գազէթէսի Ալի Հատաէսինեան նոմէրօ 20 Ճիվէլէկեան մարգարտանան տէրը։ Գեանգիզէր մէվատոր հոդզընտա կազէթանրն սահիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։

ՐՕՄԱՆԸՄԸԶ

Ճէրմէնէ Շարքէնէ կազէթասը միւտիրիէթի ճանիպինէ,

Կէրէք պու տէֆա խիթամ պուլմուշ օլան Սէրվէր էֆէնտիյի նամ մէշհուր րօմանը, վէ կէրէք պունատան մուգատամ թէրճէմէ իթմիշ օլարզըմ ամկէ պիր չօգ րօմանլարը օգուսմաղա բաղկէր իթմիշ օլան զէվաթըն պիր գըսմը ազիյի թարաֆընտան թահրիրէն վէ չիֆահէն տօղրուտան տօղրույա ամիզլէրինէ պէյան օլընան մէնուտիյէթէն ճէսարէթ ալարագ, վէ պիր ուչ ճէրլէրէ Շարքէնէ կիպի պուտնա սէնէլէրէն պէրու պիրա ֆասըլա տէվամ իսլամ մամպուտա ալէմինէ պիհագրն գըրէմ վէ հայսիյէթ գազանմըշ օլան պիր կազէթայա էլտէն կէլտիյի գաստ պիր խըզմէթտէ պուլունմագլըզը տրզու իտէրէք, մէշաղիլի խուսուսիյէ վէ զամանի չախսիյէ հասէպիյէ վագթըմ բէք տար օլտըզը հալտէ տախի

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸՋԸ

(ԼԱ ՖԻԼ ԴԷ ՄԱՐԿԸՐԻԹ)

նամընտագի րօմանը թէրճէմէյէ իզթիտար իթմիշիմ տիր։

Պու րօմանտա մէվճուտ օլան զարիպ վագայլար ֆէվգէյտատէ պիր մէհարէթլէ թէրթիպ իտիլմիշ օլարզը ճիհէթլէ, եարընըզ պիր տէֆա օգուսմագա իզթիֆա իտիլմէյէճէյինէ էմին իմ։

Հէր քէսին բէք գօյայ անլայսապիւճէյի սուրէթտէ թէրճէմէ իտիլմէսինէ պու տէֆա տախի տիգգաթ իտիլէճէյի տէրքէտար օլտուղընէն պէյանըյլա արզը իհթիրամ իտէրիմ էֆէնտիմ։

Մուսլիսինիզ
ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

11 ապրիլ 1899

ԿԻՒՆԼԻՒԹ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՃԷՆուպի Աֆրիգատա Թրանսվալ ճիմհուրիյէթի ալէյհինտէ վագը օլան ֆէսատը ախիրտէն՝ Մէճլիսը մէպուսատա նիհայէթ պակս իթմէկէ Ինկիլթէրա միսիթէմիրիքտամ ումուրը նազրը Մ. Զէմպէրլէյն գարար վէրմիշ տիր։

Նազրը միւարէլէյհ՝ պիր սիւալէ ճէվապէն, Իմիտ Պրունը պաշ գօմիսէրինտէն պիր Թէլէկրաֆ ասիզ իթտիրինի, վէ պու Թէլէկրաֆատա Թրանսվալտա Թէվգիֆ օլընան էյնասընը էսամիսի միանտերիճ օլարզընը, վէ պու էյնասըն՝ խըզանէթը քիւպրա իլէ մազնուն օլարզարընտան բօլիս մահքէմէսի հուզուրընա չըգարըլարգըարընը, վէ մուհաքէմէյէրի 15 կիւն սօնդրայա թալիզ օլընտըզընը պէյան իթմիշ վէ իլավէթէն տէմիշ տիր քի,

«Թրանսվալ բէյսը ճիւմհուրը Մ. Դրիւկէր մահպուսլարընը՝ Ինկիլիզ օրտուրընա զապէթ օլտըգլարընա հիշ պիր իսգաթ պուլընմադընը, վէ լարին հէր հալտէ պու հատիսէ եիզիւնտէն իքի մէմլէքէթ (Ինկիլթէրա վէ Թրանսվալ) արասընտա միւնասէգաթըն զօղուլմասընա միւսաատ իթմէյէճէկինի Բրէթօրիատա մուգիմ Ինկիլիզ բօլիթիգա մէմուրընա պէյան իթմիշ տիր։

«Ճէնուպի Աֆրիգա հէյէթը իթթիհատիյէսի բէյսի՝ պիր օրտու թէշքիլի իլան հէր իւլքէ վէ եա միսիթէմիքեաթան ատամ թօրլամագ մուամէլէսի իլէ տօղրուտան վէ եա տօլյրտան հիշ պիր ալէգագ վէ միւնասէգաթի օլմասընընը հէյէթը իթթիհատիյէ նամընա այնէն պէյան իթմիշ տիր։»

Իմիտ Պրունընտան կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Թրանսվալ բէյսը ճիւմհուրը Մ. Գրիւկէր իլէ Իմիտ Պրունը վարիսի վէ պաշ գօմիսէրի Սըր Ալֆրէտ Միլնէր արասընտագի միւազաթ՝ մայիս 31ում Պլէօմֆոնթէյն նամ մահալտէ վուգու պուլանագ տիր։

———

Թօգիօտան Թայլա եաղլարընա կէօրէ, Ճարօնլըլար՝ Ալէքսանդրի Զինամէ Ֆօ-Ռիէն էյալէթի սէվահիլինտէ եէրլէշմէյէ գալգըշանագլարընտան չիսպահէ իտիյօրլար, գիրա ահանամէ մուճիպինճէ էյալէթը մէգաբիրէ իւզէրինէ Ճարօնլըլարը պիր հագգը ըիւճհանը վար տըր։

Թայլա մուխպիրինին իլավէթէն պէյանընա կէօրէ, էկէր Ալէքսանդրա՝ էյալէ պիր Թէլէպիւստէ պուլընը իսէ, Ճարօնիա՝ եաղընը բրօթէսթօ իլէ իքթիֆա իթմէյէճէք տիր։

———

Գէրըմ չէպահճէգիրէսինտէ քեսին Սիվիքէրօրօլատան իշար խիլտիկինէ կէօրէ, Օհօնին Զէբէ նամ Բուսխա վարօրը Գարա տէնիզտէ պիր լեմանատան տիկէրինէ կիտէր իքէն՝ եօլտա իշինտէ եանկըն զուհուր իտէրէք գազանը բաթլամըշ վէ գազատանըյլա 12 թաիֆէսի վէ 24 եօլճըսը պօղըմըշ տըր։ Եօլճըլարտան 48 քիրէ պին միւշքիլաթ իլէ գուրթուլապիմիշլէր տիր։

———

Հինտիսթան վալիսի լօրա Ռիւզգըն՝ Հինտիսթանըն դարպ հուտուտընա գատար թէմտիտ օլընաճագ ասքէրի շըմէնտրֆէր իսաթիլարընըն եարընմասընա վագթ դայ իթմէքսիզին պաշլանաճաղընը պիլտիրմիշ տիր։

Իրան հուտուտընա կիտէճէք պագը չօսկէլէրին տախի եարընմասընա եագընտա պաշլանաճագ տըր։ Գէլուճիսթանտան Իրան հուտուտը պոյընտա պաշգա պիր չըմէնտրֆէր խաթթ եարընաճագ տըր։

———

Գաբատաղ ըրէնսինին վէլիի ահաը բրէնս Տանիլօ՝ յուլիսին 18ինտէ Զէթինեէտէ ագտը իգտիվամ իտէճէք տիր։

———

Էսպագ Աւսթրիա ըէիսը վիւքէլասը գօնթ Պատէնինին պիր չօգ զայիաթը նագտիյէյէ տիւշար օլմասը հասէպիյէ, իքինճի տէֆա օլարագ թէլէֆը նէֆսէ ճիւրաթ էյլէտիկի իշար օլունըյօր։

———

Բուսխանրն Կրօտնօ էյալէթինտէ 30 պին նուֆուսը օլան Բօրազօֆ չէհրի տէհշէթլի պիր եանկընտան հէման քեամիլէն եանարագ, 30,000 նուֆուս գըրըլարտա չատըրլար ալթընտա իգտամէթ մէճպուր օլմուշ տըր։ Եանկըն էսնասընտա 12 քիշի թէլէֆ օլմուշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՒԵ

ՐԷՍՄԻ.— Հաշմ. Ինկիլէեթա գրաֆիցասը հաղրէթլէրիին տօղտուղը կիւնէ միւսատրֆի օլան պու կիւնքի չարշէնպիկ կիւնի միւթատ օլան ուսուլ վէճհլէ գարագօլ սէֆինէի Հիւմայունը տօնատըլարագ, Էյլէն վագէթտա թօր ատրըլատաղը իլան օլունըր։

—Բէսմի տաբէլէրճէ պիւտժէտէն տըշարը բարա սարֆ իտիլմէսօն իրատէի Սէնէյէ իգթիզասընտան պուլընմաղլա, պա թէզքէրէ բէսմի տաբէլէրէ թէպլիղ իտիլմիշ տիր։

—Բուսմ Դաթօլիք Մէճլիսի Բաթրիգի ճէբիրիերի էֆ. հաղրէթլէրի տիւն Պէյօղլունտա Նշան Թաշընա կիտէրէք, Թօրխանէի Ամիրճ միշլիրի վէ ումումմ ասքէրի մէքթէպլէրնագրը տէվ. Զէքի բաշա հաղրէթլէրինի զեյարէթ էյլէմիշ տիր։ Բաթրիգ հաղրէթլէրի եօյլէտէն սօնրա Մապէյնը Հիւմայունա ադիմէթլէ պաշքեաթիպ աթուճ. Թահսին պէյ հաղրէթլէրինի տախի զեյարէթ իթմիշ տիր։

—Պագը վիլայէթլէրտե եարըմայա պաշլանան եօլլար խայրճա իլէրի կէօթիւրիլիքտէն սօնրա եօլլարըն թէպտիլինէ լիւզում կէօսթէրիլմէքտէ օլտըղընտան, պունատան պէօյլէ պու կիպի հալլէր վուգուա կէլմէմէսի իշին եօլլարըն եարըլմասընա պաշլանմազտան էվվէլ, հէր վիլայէթին մէճլիսը խտարէսիյլէ վալիլէր հազարաթընին թահթ բիյատէթլէրինտէ պուլընան նաֆիա գօմիսիօնլարը թարաֆլարընտան պէ բապերճէ պիր քէրրէ տահա նազարը թէգադգտէն կէչիրիլէրէք եօլըն կէչէճէյի մահալլէրին պիր էյիճէ թային իտիլմէսի՝ նաֆիա նէզարէթինճէ ուսուլ իթթիխազ գէլընըբ, լազըմ կէլէնլէրէ իշար պույրըլմըշ տըր։

Պիր տէ նահիյէլէր էհալիսի՝ Թուրուգ ու Մէապիր նիզամնամէսինին նէշրինտէն պէրու քէնտի միւքէլլէֆիյէթլէրինի իյֆա իթմիշ օլարգլարը հալտէ ամէլիյաթ նէօվպէթի հէնուզ նահիյէ եօլլարընա կէչմէմէսինտէն տօլայը չիքայէթ իթմէքտէ օլարգլարընտան, հէր վիլայէթին խըտմաթը պէտէնիյէ վէ նադուլյէսինտէն նահիյէ եօլլարը իշին տախի միւնասիպ պիր մըգտարը թէֆրիգագարարլաշարրըլարագ հէր թարաֆա պիտիրիրմիշ տիր։

—Երուսաղէմտէ «Պանգ տը Բալէթին» նամը յլա պիր պանգա թէէսիս օլընաճագ տըր։ Պու պանգա՝ սէրմայէսի ազ օլտուղընան չիմտիյէ գատար մահուտա պիր սուրէթտէ մուամէլէ իճրա իթմէքտէ օլան Պաղտատին վէ Շարգ-Ալէման գումբանէասընըն եէրինի Բութաճագ տըր։ Պու եէնի պանգանըն մէրքէզի Պէրլինտէ օլաճագ, վէ Սուրիանը պիրճիւմէ չէհիրլէրինտէ շիւպէլէր այտճագ տըր։ Գուրբանեանը՝ մէճլիսը իտարէ ազալարը եարը եարըյա Դաթօլիք վէ Բրօթէսթան օլաճագլար տըր։

—Եունան սէֆիրի տիւն սապահ Ինկիլթէրա սէֆիրինի զեյարէթ իթմիշ տիր։

—Գօղֆօ նամ Ֆրանսըզ գրուազէօր կէչէն բաղար կիւնիւ Պէյրութա կիթմէք իւզրէ Թուլօնտան եօլա չըգմըշ տըր։

—Եունան հուտուտընա եարըլաճագ գուլէլէրին մէվգըլարընա ախիրէն սատատ. Իպրահիմ բաշա վէ մէմուրինը միւլքիյէ վէ ասքէրիյէ վէ միւթէպէրան ազիմէթ իտէրէք, Զաթը Շահանէ իշին տուլար օգունտըգտան վէ գուրպանլար քէսիլիքտէն սօնրա, մէզքիւր գուլէլէրին վազը էսաս ըէսմի իճրա օլունըպ ենչաաթա պաշլանմըշ տըր։

—Իպմիր բօսթանէսի էմանէթ մէմուրը սապգդ Օսման էֆ.-ին քէֆիլի էօտէմիշ գազասընտա եէնիճէ քէօյլու Մէհմէտ Սապիթ էֆ.-նին մուհաքէմէի ղըյասիյէսի տիւն Շուրաի Տէվլէթ Իսթինաֆ Մահքէմէսինտէ կէօրիլէրէք, մուամիլէյէ՝ մէմուր Օսման էֆ.-նին՝ զիմմէթինէ կէչիրմիշ օլուղը 130,000 ղշ.-ը ֆայիզիյէ թազմին իթմէկէ վէ մէսարիֆը մուհաքէմէյի թէավիյէյէ մահֆիւմ օլմուշ տըր։

—Շիշլի ճիվարընտա եարըլան Համիտիյէ չօճուգլար խասթախանէսինին բէսմը քիշատը պա իրատէի Սէնէյէ կէլէճէք ճումա էրթէսի կիւնի իճրա գէլընաճագտըր։

—Պուլկարիսթան էմարէթի մէմուրլարընտան Մ. Կէչօֆ՝ էլեէվմ վէքեաղլեթէն իտարէ իտիլմէքտէ օլան Տէրսաատէթ գարու քէթխիսալըընա թային օլունաճագմըշ։

—Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը մէճլիսի ազասը՝ ախիրէն ինթիխապ իտիլմիշ տիր։ Բէիս Պասմաճըզատէ սատատ. Ֆէրիտ պէյ հաղրէթլէրի, բէիսը սանի սատատ. Պետրոս էֆ. Ազարեան, ազա՝ Սինէքերիմ էֆ. Մանուկեան վէ Ա-նասթասիատիս էֆ.-լէր թէքրար ինթիխապ օլունմըշլար տըր։ Խուսուսի իշլերի եէնի պիր վազիֆէ գապուլինէ միւսատ օլմայան ժօղէֆ

Նի իյֆա էյլէտիկինտէն նաշի բիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պույրըլմըշ տըր։

Էֆէնտիի մումիսիլէյ՝ մէքթէթիպը միսկէտէ իյֆա էյլէտիկի թէտարիսաթ վէ նէշր էյլէտիկի միւթէատիտ ասաբ իլէ լիսանը Օսմանլիին թաամիմինէ ճիտատէն խըտմէթ էյլէմիշ օլարզընտան, պունա միւքեաֆաթէն նայիլ օլտըզը իշպու իլթիֆաթը Սէնիսէյի մաելմէմնունիյէ թէպրիք իտէրիզ։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Պիր տարը էվվել Տէրսաատէթ Բաթրիգլիկինտէ պուլընմըշ օլան Զաքարիա Սրբազանըն վէֆաթընընն 100ինճի սէնէի տէվրիյէսի օլտուղընտան, կէլէճէք բազար կիւնիւ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան Հաղրէթլէրի՝ Գուրուչէյմէ քիլիսէսինին եէվմի մասսուրը միւնասէպէթիյլէ Ս. Պատարագ թագտիս իտէճէք, վէ պատէհու քիլիսէնին հավլուսընտա տէֆն օլունմըշ օլան Զաքարիա Բաթրիգին գապրը իւզէրինտէ Հոգեհանգիստ այինի իճրա օլունաճագ տըր։

Իշպու այինտէ Բաթրիգը էսպագ Աշրգեան Ամեն. Տ. Խորէն վէ Յովհաննէսեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Արքեպիսկոպոսար, Մանկունի Դեր. Տ. Վահրամ, Երէցեան Դեր. Տ. Գէորգ վէ Ճէվահիրճեան Դեր. Տ. Գաբրիէլ Սրբազանլար հաղրը պուլընմադա տավէթ օլունմըշլար տըր։

———

Կրօն. ժողովի տիւն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլէրինին Նախագահութիւնը, վէ Յովհաննէսեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազանըն Ատենապետութիւնը թահրիրընտա ագտը իճրա իտէրէք, պաշլըճա Դիւանապետ՝ Բէհլիվանեան Արժ. Տ. Խորէն աւագ քահանանըն թէգադգը իպթիսասինէ հէվալէ օլընան 18 գաբը գօճա մէսէլէլէրինին բարօրթօսընը թէտգիգ իթմիշ, վէ անկերտէն 10 մէսէլէ հագգընտա լազըմ կէլէն գաբարլարը վէրմիշ տիր։

Մէճլիսը մէզքիւր՝ տիկէր պաղը ըուհանի մէսէլէլէրլէ տախի մէշդուլ օլմուշ տըր։

———

Տիւն կրօն. ժողովանա էվվել իանէ գօմիսիօնը միլլիսի տախի Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրինին Նախագահութիւնը թահրընտա ինիգատ իտէրէք, Միացեալ Ընկերութիւնատան ուճագ թէֆէք ալաճագլարը օլան մուալիմներէ իճրաի թէէսիյաթ օլընմագ իւզրէ 100 լիրալագ պիր մէպլաղ թախսիս իթմիշ, վէ Բաթրիգխանէ թարաֆընտան պու մագսէտլէ պիր մըգտար ագչէ թէէսիյէ օլընմըշ տըր։

Պէրպէրեան Ռէթէոս վէ Աբիկեան Միհրան էֆ.-լերին մէզքիւր գօմիսիօնա ադա սրֆաթըյլա իշթիրաք էյլէմէլերինէ գօմիսիօնը մէզքիւրը աիւնքի իճթիմանընա գարար վէրիլմիշ տիր։

———

Տիւն Տնտեսական Խորհուրդ տախի Բաթրիգխանէտէ ագտը իճթիմա խտէրէք, պէրվէճէր աթի գարարլար վէրմիշ տիր։ Նէօյլէ քի, մէճլիսը մէզքիւր՝ Էվէրէկին Ս. Մեսրոպեան Ընկերութիւնընընթամակալութիւնը հիսապլարընը թէտգիգ իթմիշ, վէ տաղընըզ պիր հալտէ պուլընան մէզքիւր խնամակալութիւնը թէնսիգ ու թէշքիլաթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Տնտես. Խորհուրդ՝ Իսկիւտար Ս. Խաչ քիլիսէսինէ ախտ պիր արանըն ֆիւրուխթը հագգընտա մանի հալլի թաղ. Խորհուրդընն պիր իյազահնամէսինի տիյնէտիքտէն սօնդրա, մէսէլէյի Գաղ. ժողովին էնզարը թէտգիգինէ հէվալէ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

———

Նորատունկեան միթէվէֆա ճարութիւն էֆ. պէրհայաթ իքէն, Ս. Երուսաղէմ Ս. Յակոբեանց վանքընա եալտըզը զիյգրյմէթ պիր Բաթրիգ քիւրսիսի (Պատրիարքական Աթոռ.) իհտա իթմիշ օլմաղլա, Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հաղրէթլէրի թարաֆընտան՝ միթէվէֆի մումայիլէյէին պէօյիւք օղլունա իթա օլունմագ իւզրէ պիր Օրհնութեան կոնդակ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Մէզքիւր Աթոռ վանքըն սալօնընա վաղ օլընմըշ տըր։

———

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Անտոն էֆ. Աղասեանի յուզարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի մէկ Օսմ. ոսկի նուիրած է Հիւանդանոցիս Ազն. Գալուստ էֆ. Համբարձումեան բնակիչ Մարսիլիա։
Կ. Պոլիս 11 մայիս 99 (Կնէ.)

———

ԱՌ ՈՐ ԱՆԿ Է

Մեր դէմ գրուածներուն պատասխանը պատրաստած էի։ Սակայն լրագրութեան ամենօրեայ մտոիկ բաբեկամները արգիլեցին անոր հրատարակութիւնը։

Ուստի, ա՛լ հարկ չեմ տեսներ այսուհետեւ անձին պաշտպանողականը գրել, քանի որ ընթերցող ժողովուրդը դատն է կը ճանչնայ և գնահատել գիտէ մեր ընդդիմախօսին անձնական և գրական քարեմասնութիւնները և բազմաժամանակեայ Հայ մամլոյ վատատակաւորը։

Ա. Ճ. ԱՃՎԱԶԵԱՆ

———

ԱԼԷՆԻ ՄՈՒԽԱՊԷՐԻ

Լ. Ճ. Թ. Դօնէա.—Ֆիյաթ թէնզիլէլէ կազէթա կէօնտէրէմէյիզ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Թուլոն 23 մայիս.—Բիվայէթէ կէօրէ, Պահը Սէֆիա Ֆրանսըզ տօնանմասը պաշ գօմանտանը ամիրալ Ֆուրնիէ՝ Ժան դ'Ալբ նամ պէօյիւք գրուազէօր սէֆինէսինին՝ գաթիէն գարարլաշարըլմըշ օլարզը վէճհէլէ յունիս 8ում տէնիզէ էնտիրիվէսի մէրասիմինտէ հաղրը պուլընմագ իւզրէ Իթալիա տօնանմասընն իքի գըսմը Թուլօնա կէօնտէրիլէճէկինի խապէր ալմըշ տըր։

Բարիզ 23 մայիս.—Մ. Պալլօ Պօրբէ՝ բարօրթօսընը պու կիւն պիրինճի ըէիս Մագօյա Թէսլիմ իթմիշ տիր։ Պու բարօրթօյը օգույըպ անլամագ իշիւն հէր նէ գատար պիրինճի ըէիս իլէ միւսատի ուսուսմինին վէ Մ. Մօրնարըն ադ վագթլարը վար իսէ տէ, մայիս 29ում մուհաքէմէի ալէնիյէյէ պաշլանաճագը թէէմին օլընըյօր։

Գահիրէ 23 մայիս.—Լօրտ Քիչնէր բաշանըն բէք եագրն պիր վագթտա Տէրսաատէթէ կիտէճէյի խապէր վէրիլիյօր։

Իսթէնդէրիէ 23 մայիս.— Եուսուրճագ խասթալարընը զուհուրի՝ Զակազիկ վէ Իսմայիլիատա վուգուաթլարլա բէսմէն թէկգագուգ իթմիշ օլմաղլա, Բօրթ Սաիտ սըհհիյէ մէճլիսի՝ Իսքէնտերիյէտէն կելէնկերին քեսքինէսինի գարանթինայա թապի իտէճէք տիր։

Բարիզ 23 մայիս.—Ամերիգատան կելէն թէլէկրաֆլար՝ պուղտայ ֆիյաթընն եիւքսէյմիշ օլտուղընը խապէր վերիյօրլար։ Նիւ-Եօրգտա մէվճուտ օլան պուղտայընը բիացասը՝ էվվէլքի կիւն 78·87ում իքէն տիւն ագշամ 80·12ում գաբանմըշ տըր։ Լիվրբուլտա մէզքիւր բիացա՝ 5/12ում զայէթ գավի պուլընըյօր խտի։

ԵՍԱՐԸՆ ԱԳՇԱՄ

Նշան Թաշընտա Շանգ Պաղչէսի Թէաթրօսընտա «Ֆէտատքեար Գըզ» նամ 4 բէրտէ կիւլունճի գօմէտի վէ գանթօլար իճրա օլունաճագ տըր։

ՍՈՒԼՀ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸՆԸ
ԻՔԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱԸ

Վիէննա կաղէթալարընտան նագլ օլունմըշ սբը.

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ ալաֆը. 11տէ սուլհ գօնֆէրանսը՝ իքինճի տէֆա ագտը իճթիմա իտէրէք, 35 տագիգա սիւրմիւշ տիր։ Իճթիմարն պաշլանկըճընտա միւզաքէրէլէրին գաթիէն կիզլի թուրթուլմասը լազըմ կէլտիկի՝ թէքրարէն գօնֆէրանս ազասընա իխթար իտիլտի։ Միւզաքէրէյէ գօնրլաճագ մատաէլէր՝ ճումա կիւնքի իճթիմատա գարարկիր օլան մատտէլէրտէն իպարէթ տիր։ Միւզաքէրաթրն պաշլանկըճընտա գօնֆէրանս ըէիսի Պարօն տը Սթաալ էվվէլքի կիւն (կէչէն բէնճէշնիհ կիւնիւ) Ռուսիա իմբէրաթօրը իլէ Հօլանտա գրալիցասընա գօնֆէրանս թարաֆընտան չէքիլէն թէլէկրաֆլարա վիւրուա իտէն ճէվապլարը օգուտը։ Պատէհու ըէիս՝ գօնֆէրանսըն միւզաքէրաթընը խիւսուս իթիրքաէն, վէ բօլթիգա մէսէլէլէրինին հաքէմ ուսուլիյլէ հալլ ու ֆասլ օլընմասընտաքի ֆէվգէլատէ էհէմմիյէթի տերմիյան իթիրքտէն սօնրա, մուհարէպէնին իճրա օլընան սուրէթլերի հագգընտա եր եէվմ մերի օլան ինսանիյէթբէրվերանէ թէտապիրլերին պէօյիւտիլմէսի լիւզումընը վէ ասքերի թէտարիքեաթրն պիր հուուտա ալթընա ալընմասընը պէյան էյլէմի։

Պու նութգտան սօնրա 3 գօմիսիօնըն ինթիխապրնա պաշլանտը։ Գօնֆէրանսըն միւզաքէրէ վէ գարարլարընա տաիր կաղէթալարա մալիմաթ վէրիլմէսի հագգընտա տերմիյան օլունան թէքլիֆ գապուլ օլընարագ, պու թէպլիղաթրն սուրէթը իճրասը իլէրիտէ իճրա օլունաճագը գարարլաշտը։ Միւզաքէրաթ խիթամ պուլտրգտա գօնֆէրանս ըէիսի՝ Հօլանտա խարճիյէ նազըրը Մ. տը Պօֆօրըն յունիս 17տէ Հօլանտա հիւքիւմէթի թարաֆընտան գօնֆէրանսըն չէրէֆինէ պիր չէնկիք թէրթիպ իտէճէկինէ տաիր եազտըղը պիր մէքթուպը օգուտ։

Իքինճի իճթիմարն միւզաքէրաթ զապէնամէսի գապուլ վէ թաստիգ օլունաղգտան սօնրա, մուրախասալը սերայըն տիկէր գաթընտա պուլընան լզանթայա կիտիպ թամ իթիրէր, վէ սաաթ 2տէ Օրման քէօշկինտէն չէհրէ ավտէթ էյլէմիրէր։

Մուխթէլիֆ աէվէթլեր մուրախասալարընըն թալիմաթը հագգընտա տէվէրան իտէն բիվայէթլեր մուխթէլիֆ տիր. պու բիվայէթլերէ կէօրէ Ինկիլթէրա վէ Ալէմանիա թէրքը սիլահ մէսէլէսին գաթիյէն գապուլ իթմէյօրլար իմիշ։ Պու իլի տէվլէթ չմտիլիք հիչ պիր տէվլէթին թէրքը սիլահ իթմէկէ բիզա կէսօթէրէճէկինի տէ իմիտա իթմէյօրլար իմիշ։ Տիկէր պիր բիվայէթ կէօրէ, թէրքը սիլահ մէսէլէսի հագգընտա միւզաքէրէ պիլէ իտիլմէյէճէք իմիշ, զիրա պու մէսէլէյէ տաիր միւզաքէրէ իտիլիր իսէ, պիր չօգ իթիրազլար վագը օլաճագը կիպի տահա իլք իճթիմալարտա գօնֆէրանսըն քէֆֆի օլմասըղընը մէյտանա չըգարաճագ իմիշ։ Իթթիֆագը Միւսէլլէս մուրախասալարը՝ թէրքը սիլահ մուվֆագաթ իթմէմէլէրի հագգընտա թալիմաթ ալմըշլար տըր։

Գօնֆէրանս ըէիսինին սէօյլէտիկի նութգընը մէպլինէ պագըլըր իսէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ թէրքը սիլահ մէսէլէսինտէ իսրար իթմէյէճէք տիր։ Պու հալէ պինտէն, գօնֆէրանս՝ մուգատտէմա «Թէրքը սիլահ գօնֆէրանսը» լունվանընը ալտըղը հալտէ, մուախխէրէն «սուլհ գօնֆէրանսը» լունվանընը արմըշտը։ Գօնֆէրանսըն միւզաքէրէ իտէճէկի վէ եախօտ պէօյիւք իհթիյաթլա թէլագդը իտէճէկի պիր մէսէլէ տախի՝ մուհարէպէ էսնասընտա թիւճճար վարօրլարընընը զապթը մէսէլէսի տիր։ Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ թիւճճար վարօրլարընը զապթը ուսուլինի գալտըրմագ արզու իթտիկի հալտէ, Ինկիլթէրա, Ալէմանիա վէ Ռուսիա պունա իթիրազ իտիյօրլար։

Պու հալէ պինտէն պու մէսէլէ հագգընտա գօնֆէրանս թարաֆընտան պիր գարար վէրիլմէյէճէկի կէօրիւնիյօր։ Գօնֆէրանսա ումումի վէքիլլէր թարաֆընտան գապուլ օլունաճագը միհհթէմիլ օլան մէսէլէ՝ հաքէմ մէսէլէսի տիր։ Պու մէսէլէ թէտգիգ իտիլտիկի ճիհէթլէ, գօմիսիօն պու մէսէլէյէ տաիր պիւթիւն տէվլէթլէր թարաֆընտան գապուլ օլունաճագը պիր ուսուլ պուլմազա չալըշըյօր։ Հաքէմ ուսուլի մէսէլէսինին Ռուսիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան իլթիզամ իտիլտիկի, վէ միւշարէլէյհին՝ պու ուսուլին թէրքը սիլահտան զիյատէ մուհարէպէնին էօնիւնի ալաճագը ֆիքրինտէ պուլընընը ալտըղը բիվայէթ իտիլիյօր։ Գօնֆէրանսըն 3ինճի իճթիմանա տաիր հէնուզ պիր գարար վէրիլմէմիշտիր։

* *

Տէ՝ն ագլամէ Ռէլէկրաֆ

Լա Հէյ 22 մայիս.— Սուլհ գօնֆէրանսընըն պիրինճի վէ իքինճի գօմիսիօնլարը եարըն ագտը իճթիմա իտէճէքլէր տիր։ Իւչինճի գօմիսիօն չարշէնպէհ կիւնիւ (պու կիւն) թօրլանաճագ տը։ Պու իւչ գօմիսիօնլար՝ գալէմ հէյէթլերինին վէ բաբօրթօ մէմուրլարընընն ինթիխապընա թէչէպպիւս իտէճէքլէր տիր։

Պա՝ սապահէ Ռէլէկրաֆ

Պէրլին 23 մայիս. — Ալէմանիա հիւքիւմէթինին՝ գօնֆէրանսա կէօնտէրմիշ օլտուղը հէյէթը մուրախասէ ըէիսի գօնթ տը Միւնսթէրին հիչ պիր գօմիսիօնա ազա թային իտիլմէտիկի ճիհէթլէ, գօնֆէրանսան չէքիլտիկինէ տաիր չըգան հավաիսին գաթիէն ալ ուէսասը եօդ տը։

* *

Լա Հէյտէն էվվօրա կաղէթալարընընն պիրինէ չէքիլէն թէլէկրաֆ տը։

Սուլհ գօնֆէրանսընընն ըէսմը քիւշատը միւնասէպէթիյլէ ըէիս պարօն տը Սթաալընն իյրատ իթտիկի նութգ՝ իւմիտապախշ հիչ պիր թէսիր հասըլ իթմէմիշ տիր։ Ըէիս պարօն տը Սթաալընն նութգընտան տօղրուտը հիչ պիր շեյ անլաշըլմատը. միւշարէլէյհին պիլճիւմէ միթալէաթը էվվէլճէ միւտագդգանէ սուրէթտէ եօլչիւլիւպ պիչիլմիշ իտի։

Մ. տը Պօֆօր թարաֆընտան իյրատ օլընան նութգընն թէէսիրի՝ նազարը տիգգաթա ալընընը իսէ, մէզքիւր նութգ իլէ պարօն տը ըՍթաալընն նութգը արասընտա նէ գատտար պէօյիւք պիր ֆարգ օլտըղը անլաշըլըը։ Մուրախասալարտան պիրի՝ Մ. Պօֆօրընն սուլհ հագգընտաքի թէէմինաթընը թէֆսիր իթմէք իսթէյէրէք, «պունտան անլաշըլը քի Հօլանտա հիւքիւմէթի՝ պու կիւն մուհարէպէ իթմէք հալինտէ պուլընմամագտա տը» տէմիշ տիր։ Գօնֆէրանսընընն էն զիյատէ ճալիպը տրգգաթ օլան մուրախասալարտան պիրի տէ Ալէմանիա մուրախասալարընընն ըէիսի բրօֆէսէօր Սթէնկէլ տիր քի, սուլհ գօնֆէրանսընա իշթիրաք իթմէքլէ պէրապէր էպէտիի սուլհ մէսէլէսի հագգընտա ալա մուվֆագաթ իթմէտիկի մալիմ տիր։

Ալէման կաղէթալարընընն պէյանընա կէօրէ, բրօֆէսէօր Սթէնկէլ պունտան էվվէլ Զարընն հուզուրընա գապուլ օլընը, սուլհ գօնֆէրանսը հագգընտա միթալէաթընը պէյան իթտիքէնն սօնրա ,«Սուլհը էպէտի» նամը իլէ նէշր էյլէտիկի պիր ըիսալէյի Զար հազրէթլերինէ թագտիմ իթմիշ տիր։

Բրօֆէսէօր Սթէնկէլին հագիգաթէն Զարընն էֆֆէտարընա քիւլլէյէն մուխալիֆ պուլընան պու ըիսալէյի Զարա թագտիմ իթմիշ օլաբղը՝ սէրլէվհաը եազըմըշտը։ Հալ պու քի իւք էվվէլքի տէօրթ մատտէ՝ պաղը տէվլէթլերին գաթիյէն միւզաքէրէսինէ իշթիրաք իթմէյէճէկի մատտէլէրտէն պաշգա պիր շեյ օլմաղընը մէսէթէսիւֆ պէյան իտէրիմ։ Պու մատտէլէր սըրֆ տէնիզ վէ գարա թէճհիզաթընա ատտ տիր, եագընտա պու մատտէ գօնֆէրանսընընն բըրօկրամնտան չըգարըլաճագ տըր քի, օ զէման հագիգաթէն իթիլաֆը էֆֆէտար թէհլիքէլէրի զուհուր իտէճէք տիր։ Հէր քէսին զանն իթտիկինէ կէօրէ, պէյն էլմիլէլ հալին մէյտանա չըգարըլմասը իչիւն շու իֆատէմի նէշը իթմէնղի ըէճա իտէրիմ»։

Պատէհու Մ. Սթէնկէլ նէշը իթմիշ օլտըղը էսէրին ճիհանը մէտէնիյէթ իւզէրինէ նէ կիպի պիր թէէսիր իճրա իթտիկինի անլաթմագ իւզրէ շու եօլտա պէյանը էֆֆէտար էյլէմիշ տիր։

«Նէշը իթմիշ օլատուղմ ըիսալէ՝ պիթիւն ճիհանը մէտէնիյէթ իւզէրինտէ սուի թէէսիր իճրա իթտիքտէն սօնրա, պէնիմ թէքրար սուլհ գօնֆէրանսը մուրախասալըղընա թային օլունտըղընան տօլայը թէէսսիֆ իթտիմ. Հիւքիւմէթ՝ պանա՝ էֆֆէտարընա մուխալիֆ պիր վազիֆէ թէվտի իթտի։ Պունընա պէրապէր սուրէթը գաթիյէտէ սուլհ միւզաքէրաթընա տիւշման օլտուղընա զահիպ օլմամալը տը։»

Պունընն իւզէրինէ մուխպիր՝ գօնֆէրանս նէթիյճէսի օլարագ տիւնեատա սուլհը ումումինին թէգարրուր իտուպ իթմէյէճէկինի սորմուշ, վէ Սթէնկէլ տախի շու եօլտա ճէվապ վէրմիշ տիր։

«Գօնֆէրանսընն գաթի պիր նէթիյճէյէ վարամայաճաղը պիլինէմէզ, եալընըզ պաղը խուսուսաթընն հալլ օլունապիլէճէկի միհթէմիլ տիր։ Լն զիյատէ պահրիյէ մուհարէպէլէրինէ տաիր ճինէվրա մուգավէլէնամէսիյլէ հաքէմ ուսուլի հագգընտա միսսիա գարարլար վէրիլէճէկի մէլհուզ տը։

«Գօնթ Մուրավիէֆին միթալէաը վէճճ իլէ իսթիյարի հաքէմ ուսուլի հէր վագթի գապիլի իճրա օլապիլիր։ Պիղմ պու կիւն հաղըրլայաճաղըմընը հաքէմ ուսուլի պէլքի իլէրուտէ պիթիւն տիւնեա իւզէրինէ իճրաի հիւքմ իտէճէք տիր. պու մէսէլէ հագգընտա պէն տախի պիթիւն գուվվէթիմէ գօնֆէրանսա մուավենէթ իտէճէկիմ։ Պու մէսէլէնին նէ գատտար պէօյիւք ֆիտէյի հաիզ օլտուղընը թէտգիգ իթմիյիմ տիր, պէնի սուլհ տիւշմանը ատտ իտիյօրլար, հալ պու քի հագգգաթը հալէօյլէ տէյիտիր, այնը մէպլտէ եէրմի սէքիզ սահիֆէտէն իպարէթ պիր ըիսալէ պիթիւն Էվրօպատա սուլհ ու ասայիշնի իսթիգրարընը մուճիպ օլապիլիր»։

Բրօֆէսէօր Սթէնկէլ՝ գօնֆէրանսընն խիթամընա գատտար Լա Հէյտէ պուլընմամըշ յունիսին օրթալարընտա Միւնիխէ ազիմէթ, վէ եազմըշ օլտուղը ըիսալէյի տար իւլթիւնունընա թագտիմ իտէճէկինի պէյանտէն սօնրա, օ վագթա գատտար միւզաքէրաթընն նէ ըէնք քէօպ իտէճէկի կէօրիւլէճէկի կիպի, նէթիյճէկի միւզաքէրաթընն նէ օլաճաղընը տախի իսթիխրաճ իտէպիլէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

* *

Թայմըն Լա Հէյ մուխպիրի կէչէն չարշէնպէհ կիւնքի թարիխէ պէրվէճհը աթի եազըյօր։

Պու սապահ թէսատուֆ իթտիկիմ տիրլօմաթլարտան պիրի «Իշթէ մուհարէպէտէն պիր կիւն էվվէլ պուրայա կէլտիք» սէօզլէրի իլէ պէնի գարշըլատը։ Պու սէօզ սուլհ գօնֆէրանսընա տաիր զարիպ պիր էյմա տիմէք տիր։ Գօնֆէրանս իճթիմաընընն շարթլարը պիլճիւմէ իխթիլաֆլարընն իհթիմալընը տէֆֆ իտէճէք սուրէթտէ տէյիլ տիր։ Էվվէլճէ վագը օլան պէյանաթ խիլաֆընա օլարագ չիմտիտէն հիչ պիր գաթի բրօկրամ թէրթիպ իտիլմէմիշ տիր։ Մուրախասալարընն էլլէրինտէ գօնթ Մուրավիէֆին՝ յունվարըն 11ինտէ նէշը էյլէտիկի թահրիրաթը ումումիյէտէ զիքր օլընան 8 մատտէյի հավի քեաղըտլար վար տըր։ Պու քեաղըտլարտա սատտ «Լա Հէյ գօնֆէրանսընընն տաիրէի միւզաքէրաթընա վաղ օլընաճագ թէքլիֆլէր» սերլէվհաը եազըմընը։ Հալ պու քի իւք էվվէլքի տէօրթ մատտէ՝ պաղը տէվլէթլերին գաթիյէն միւզաքէրէսինէ իշթիրաք իթմէյէճէկի մատտէլէրտէն պաշգա պիր շեյ օլմաղընը մէսէթէսիւֆ պէյան իտէրիմ։ Պու մատտէլէր սըրֆ տէնիզ վէ գարա թէճհիզաթընա ատտ տիր, եագընտա պու մատտէ գօնֆէրանսընընն բըրօկրամնտան չըգարըլաճագ տըր քի, օ զէման հագիգաթէն իթիլաֆը էֆֆէտար թէհլիքէլէրի զուհուր իտէճէք տիր։ Հէր քէսին զանն իթտիկինէ կէօրէ, պէյն էլմիլէլ հաքէմ ուսուլի իլէ ճինէվրա մուգավէլէնամէսինին թէվտիի թէքլիֆլէրի հէբսինտէն էվվէլ միւղաքէրէ իտիլմէք էվլա օլաճագ տըր։ Թէճհիղէրն թէքլիֆլէրի զայէթ միհիմմ վէ աղըր օլտըղը ճիհէթլէ, եօլլէ գօլայլըգլա իչլէրինի պիթիրէմէյէճէքլէր տիր։ Մուրախասալար արասընտա էն ճէէլճի օլանը պիլէ գօնֆէրանսըն յունիս այը օրթասընտա գարանամայաճաղընը թախմին իտիյօր։

* *

Հօլանտա հիւքիւմէթի յունիս 15տէ գօնֆէրանս ազասընն չէրէֆինէ պէօյիւք պիր չէնկիք իճրա իտէճէք տիր։ Ալէմանիա մուրախասալարը թէրքը սիլահ մէսէլէսի հագգընտա իճրա օլընաճագ միւզաքէրաթա հիչ պիր սուրէթլէ իշթիրաք իտէմէյէճէքլէրէնի պիլտիրմիյլէր տիր։ Տիկէր տէվլէթլերտէն պազրլարը տախի պու նօգթայա իթիրազ իթմէքտէ օմարլարընա մէպնի մէզքիւր մէսէլէնին մէզգրի միւզաքէրէյէ գօնրլաճագը զանն օլընմագտա տը։ Զաթէն Ռուսիա հիւքիւմէթի պիլէ էսկի ֆիքրինտէ չիմտի օ գատտարընրար կէօսթէրմէյօր։ Գօնֆէրանստա միւզաքէրէ իտիլճէք տիկէր պիր մէսէլէ վար իսէ, օ տա գուրսանլըղընն մէնի տիր։ Միւճթէմէի Ամէրիգա հիւքիւմէթի պունընն մէնինի զիյատէսիյլէ արզու իթմէքտէ տիր։ Ալէմանիա վէ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթլէրի պու թէքլիֆին ալէյհինտէ տիրլեր, Ռուսիա հիւքիւմէթինին պիլէ պունա մուվֆագաթ իթմէյէճէկի մուհագգագ ատտ օլընմագտա տը։ Գօնֆէրանստան պիր նէթիյճէ հասըլ օլաճագ իսէ՝ օ տա պէյնէլմիլէլ հաքէմ հէյէթլերինին թէչքիլտիր։ Գօնֆէրանս ըէիսի վէ Ռուսիա պաշ մուրախասը պարօն տը Սթաալ՝ ազայա՝ միւզաքէրաթընը զայէթ ճիտտի վէ մէթին պիր եասս իւզէրինէ իճրա օլընըգ հեր տիւրլու խէյալի թասավվուրլար պէյանընտան վաղ կէչիյմէսինի սէօյլէմիշ տիր։

Գօնֆէրանս նէզտինտէքի Ալէմանիա պաշ մուրախասը գօնթ տը Միւնսթէր՝ Ռուսիա պաշ մուրախասը պարօն տը Սթաալ՝ Ալէման մուրախասալարտան օլան բրօֆէսէօր Սթէնկէլին «Էպէտի սուլհ» լունվանը էսէրինի հիչ պիր վագթ Զարա կէօնտէրմէմէկինի ըէսմէն պէյան իթմիշ տիր։

* *

Սուլհ գօնֆէրանսընընն քիւշատը միւնասէպէթիյլէ պաղը տէվլէթլերին մէսարիֆը ասքերիյէսինի եազմայը միւնասիպ կէօրմիւշլուղ տիր։

Պիթիւն տիւնեատա $2^1/_2$ միլեօն ասքեր՝ տահմի սուրէթտէ սիլահ ալթընտա պուլընտըրըլըյօր։ Պու ասքերլերին մէսարիֆը տահմէսի պէօյիւք տէվլէթլեր արասընտա պէրվէճհը աթի թագսիմ իտիլիյօր.

Ռուսիա՝ $773^1/_2$, Ալէմանիա 765, Ֆրանսա՝ 650, Աւսթրիա-Մաճառիսթան՝ $432^1/_2$, Իթալիա՝ $267^1/_4$, Ինկիլթէրա՝ 450 միլեօն ֆրգ. շու հալտէ 6 տէվլէթին սէնէվի մէսարիֆը ասքերիյէսի մէճմուը՝ 4 միլեառ 230 միլեօն ֆրգ.ա պալիզ օլմագտա տը։

Ռուսիատա պիր նէֆէր՝ սէնէտէ $872^1/_2$, Ալէմանիատա $1162^1/_2$, Աւսթրիատա 1175, Իթալիատա 1575, Ֆրանսատա 1633 վէ Ինկիլթէրատա 2045 ֆրգ.ա մալ օլուլյօր։

Ռուսիա էհալիսինտէն հեր պիրինէ սէնէվի 6, Աւսթրիատա 10, Ալէմանիատա 13, Իթալիատա 9, Ֆրանսատա 18·25, Ինկիլթէրատա 12 ֆր. մէսարիֆը հարպիյէ տիւշիյօր։ Պու քիւչիւք սթաթիսթիգ թէգդիգ օլընտրգտան սօնրա, էվրօբա տէվլէթլերինին տուլյունը ումումիյէսինինն լայէնգաթի արթմասընա թապի թէճճիւպօլընմաղ։

ՄԸՍԸՐՏԱ ԻՆԿԻԼԻԶ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Մըսըր Խըտիվիյէթի տախիլինտէ Ինկիլիզ թիճարէթինին օղրատըղը էճնէպի ըէգապէթ հագգընտա իսքենտէրիյէտէ պուլընան մէչհուլ պիր Ինկիլիզ գումբանեասը օրատաքի Ինկիլիզ թիճարէթ օտասընտա աթիտէքի պէյանաթտա պուլընմըշ տը։

Ինկիլիզ ֆապրիգաթօրլարը՝ Մըսըրտա թիճարէթ իտէն ղեվաթա պիր թագըմ գաթալօկլար վէ ֆիյաթ ճէտվէլլերի կէնտէրիյօրլար։ Պու գաթալօկլարտա եալընընզ ֆապրիգատա եաբրան էմթանընն իսիմլերի կէօսթէրիլմէքտէ տիր։ Մըսըր թիճճարը տախի Ինկիլիզ ֆապրիգալարընա ճէվապ վէրիյօրլար իսէ տէ, էմթաա կէօնտէրիլմէսի իչիւն բէքազ սրբարրզ իտիյօրլար, չունքի Մըսըր թիճճարը՝ Ինկիլիզ գաթալօկլարընն գրատա պէյանաթրնտան պիր չէյ անլամայրզ թաֆսիլաթ իսթէտիքլերի կիպի, պազըրը տախի ֆապրիգանընն նէ գատտար գօմիսիօն վէրէճէկինի պիլմէյօրլար, վէ պիր թագըմը տա ֆապրիգալարընն եաբմագտա օլտուգլարը էմթանընն տէյիշտիրիլմէսինին միհհթէմիլ օլուպ օմարազընը սօրբյօրլար։ Հալ պու քի, պու սուրէթլէ Ինկիլիզ թիճճարը դայէթ գրատա թապ ու նէզը էյլէմիշ օլտուղը գաթալօկլարտան տօպրը եալընընզ վագթ գաչ սրբարրզ ալմաղա մուվֆֆագ օլույօրլար։

Ալէման թիւճճարընա կէլինճէ՝ Ալէմանլար Մըսըրտա պիր թագըմ վասրթալար իլէ կիւնտէն կիւնէ իւերլէմէքտէ օլուպ, Մըսըրընն պիթիւն թիճարէթինի եավաշ եավաշ էլէրինէ ալմագտատրլար։ Ալէմանլար Մըսըրտաքի թիճարէթլերինի չէօյլէճէ պէօյիւտիյօրլար։ Ալէման ֆապրիգալարը՝ Մըսըրտա պիր թագըմ մալիմաթլը վէ միւգթէսիր վէքիլլէր (պու վէքիլլերին էքսէրիսի ֆապրիգաթօրլարընն էն եագընն ագրապասընտան օլտուղընը նազարը տիգգաթտան տուր թուրթմամալը տըր) կէօնտէրիյօրլար։ Պու վէքիլլեր իյճապ իթտիկի հալտէ ֆապրիգանընն կէօսթէրտիկի ֆիյաթտան տահա աշաղը ֆիյաթլա էմթաա սրբարրզը ալմաղա մէէզուն օլտըղընը կիպի, միւշթէրիլլեր՝ ֆապրիգանընն եաբարընը էմթանընն տէյիշմէսինի իսթէրլեր իսէ, պունը տախի գապուլ իթմէկէ մէէզուն տըրլար։ Պունտան պաշգա պու վէքիլլերին կէթիրտիքլերի գաթալօկլարընն իչինտէքի էմթաա՝ էհալինին իհթիյաճաթընտան օլան էմթաատան օլտըղը կիպի, պու գաթալօկլար սըգ սըգ տէյիշտիրիլմէքտէ տիր։ Պու վէքիլլերէ Ալէման գօնսօլօսըլարը վէ վէքիլլերի մուավենէթտէ պուլընըգ, գօնսօլօսըրընն թավսիյէսիյլէ էհալինին էմմիյէթ վէ մուհապպէթինի ճէլգ իտէրէք, պիր չօգ սրբարրզլար ալմաղա մուվֆֆագ օլույօրլար։ Պու սուրէթլէ էհալի տայմա Ալէման մալինի՝ Ինկիլիզ մալինտէն իւսթիւն թուրթույօր։

Ալէման ֆապրիգաթօրլարը ոէնէտէ 2-3 տէֆա Դահիրէ վէ Իսքենտէրիյէյէ ագրապալարընտան օլան վէքիլլերինի կէօնտէրիպ, պու վէքիլլեր Ալէման էմթաասը հագգընտա պիր չօգ գօլայլըգլար կէօսթէրտիքլերի կիպի, միւշթէրիլլերէ տախի էքսէրիս մալի վէրէսիյէ վէրէյօրլար Ալէման ֆապրիգաթօրլարը՝ միւշթէրիլլերին պօրճլարը զիյատէ օլմասընա միւսաատէ էյլէտիքլերի կիպի, էօտէյպիլէճէք միւտտէթի տախի ուզատյօրլար։

Վէլհասըլ Ինկիլիզլեր՝ էմթաասընը տօղրուտան տօղրույա սահմայը, պէլքի Մըսըրտա պուլընան պիր թագըմ թիճարէթխանէլերի վասրթասըյա սաթըյօրլար քի, պու թիճարէթխանէլերին մէսարիֆի տախի էմթաայա եիւքէտէրքէ, էմթանընն ֆիյաթը բէք զիյատէ արթըյօր։ Շու հալ միւշթէրիլլերին բաղպէթինի քէսիյօր։ Հալ պու քի Ալէմանլար՝ միւշթէրիլլեր իլէ տօղրուտան տօղրույա մուամէլաթա պուլընընտրգլարընտան, տայմա էմթաալարընը ուճուզ ֆիյաթլա սաթըպ էհալինին բաղպէթինի գազանը յօրլար։ Իշթէ Ալէմանլար պու ուսուլ սայէսինտէ Ինկիլիզլերէ տայմա ըէգապէթ իթմէքտէ տիրէր։

ԷՍԻՐ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Մըսըր Խըտիվիյէթի՝ Գըրմըզը տէնիզ սահիլլերինին իչ թարաֆլարընա պուլընան Պէյրին վէ Ապատէ արապալարընա պիր իլանամէ կէօնտէրիպ՝ էսիր Թիճարէթինին մէնինի էմր իտէճէք իմիշ։ Խրիվ թարաֆընտան պիր պէյանամէ թանզիմ օլունըպ, ըէիսը նուզզար Մուսթաֆա Ֆէհմի բաշա թարաֆընտան իմզալանմըշ տը։ Պու պէյանամէ պիթիւն չէօլ արապալարընտա գրաաթ օլունաճագ իմիշ, Ֆէհմի բաշա՝ չէօլ արապալարընն՝ էսիր Թիճարէթինի թէվսի, վէ էսիր թիճարէթի մուամէլէսինտէ պուլընան եէլհասա եաթաագդգ իթտիքէրինտէն ճիմիլէսինի թագպիկ էյլէմիշ տիր։ Բաշահ միւշարէլէյհ Գըրմըզը տէնիզ սահիլլինին իչ թարաֆլարընտա պուլընան պիթիւն արապալարին էսիր Թիճարէթինի թէրք իթմէլէրինի էմր իտուպ, էկէր պու էմրինի իսթիմա իթմէյէճէք օլուրլար իսէ Խրիվիյէթ էսիր Թիճարէթինի մէն իչիւն թէչքիլ օլընան տարէ չէտտա թէտպիրլերէ միւրաճաաթ իտէճէկինի, վէ էկէր պիր չասս էսիր Թիճարէթինտէ պուլընը իսէ օն տեօրթ սէնէ քիրէք ճէզասընա մահքիւմ օլաճաղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Խրիվիյէթը ճէլիրէ՝ մէզքիւր պէյանամէյի սապզգ սահիլ մուհաֆզա մէմուրլարընտան վէ չիմտիքի հալտէ էսիր Թիճարէթինի մէն իչիւն թէչքիլ օլընան տարէ միւթախտէմիրէրինտէն պիրինէ իթա էյլէմիշ տիր։ Մուամիլիյէ՝ պէյանամէյի համիլէն Դահրէտէն Տրավիյէ հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

Տրավիյէ միւվասէլէթ իթտիքտէ օրատա պուլընան 40 տէվլի պիր Սուատան գարագօրյա Գըրմըզը տէնիզ կիտէճէք, վէ սահիլտէ սահիլ մուհաֆզասընա մէմուր Ապպաս նամ սէֆինէյէ լրաքիպ օլուպ, կիւսիրէ կիտէճէք իմիշ։ Կիւսիրէտէն տախի չէօլ թարիգիյլէ կէնէ նամ մէվգըյա կիտէճէք, վէ չէօլտէքի արապալարա պէյանամէյինն նիսսէլերինի թէվզի էյլէյէճէք իմիշ։

ՄԸՍԸՐ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Քիչներ բաշա ալաֆը. մայիս 11տէ Իսքենտերիյէյէ եէթիմիշ վէ օ կիւնիւ եօլլէն վագթընտա Խրտիվին նէգտինտէ գապուլ օլընմըշ տը։ Բաշահ միւշարէլէյհին իքի այ միւտտէթլէ մէէզուն Ինկիլթէրայա կիտէճէկի հագգընտաքի չայիա տօղրու չըգմըշ տը։

—Մըսըր նաֆիա նէզարէթի միւսթէշարը Մ. Վիկէնտ Կարթինն՝ Սուատան արագսիյլէ մէզքիւր էյալաթըն նիլ սուլարընտան թէէմինը իսթիֆատէսի հագգընտա պիր բաբօրթօ միւնտերիճաթընտան անլաշըլըմըզընա կէօրէ, Մըսր նիլ հավզաընտաքի արազինին նէհրը մէզքիւր սուլարըյա սուլանմասը միմքին օլաճագ տը։

Մահալը մէզքիւր արազիսի բէք մահսուլտար տը։ Պէյազ նիլ հավզասընտաքի արազինին սուլանմասը միմքին օլմայաճագ տը։ Նէհր օրալարտա ազ տերին օլտըղը կիպի, արազիսի տէ բէք պաթագլըդ տը։

Պու բաբօրթօ հէնուզ տէրտէօթը թէտգիգ օլուպ, Ինկիլիզ միւհէնտիսլէրինտէ պիլհէվալէ իլէրուտէ անլէրին միւթալէաթը օսրբյմատրգճա պու պապտէ պիր գարար վէրիլմէյէճէք տիր։

—Մըսըրտա եէնի վէրկի նիզամնամէսի՝ տէրհալումումի Մըսըր գէթասընա շամիլ թուրթուլմայարագ՝ էվվէլ էմիրտէ Պէհէյրա վէ Շարգիյէ միւտիրիյէթլերի տախիլինտէ մէվգրի իճրայէ գօնուլաճագ տը։ Մէզքիւր գանունընն պու իլքի միւտիրիյէթ տախիլինտէ սուրէթը թաթպիգինէ նէզարէթ իթմէքիզրէ կէօնտէրիլճէճէք մէմուրլար իչիւն ճշար եիւզ լիրա եօլ մասրաֆը վէրիլճէճէք տիր։

ՖԻԼԻՓԻՆԷԻՏԷ ԱՄԷՐԻԳԱԼԸԱՐ

Ֆիլիփբին առալբընտա Սան-Ի-զիտրօտան Նէ-Եօրք-Հէբուտ կազէ-թասը մուխպիրինին չէքտիկի պիր թէյէկրաֆա կէօրէ, մայիս 6տա Ֆիլիփբինիլիէրին Գօնկրէ մէճլիսի՝ 6 ադատան իպարէթ պիր գօմիսիօն թէչքիլ էթմիշ վէ պու գօմիսիօնն վազիգիսի՝ Ամէրիգալիլարին նէզ-տին կիսիպ սուլհը միւղաքէրէ էթմէքտէն իպարէթ պուլընմըշ տը։ Լաքին ժէնէրալ Լավթօնն ասքէր գոլը՝ սիւրաթլա հարէքէթ վէ հիճուտ էթմէքտէ օլուղունտան, մուսիլէյհ գօմիսիօն՝ վազիֆէսինին իյֆասընա թէչէպիւս իսէմէմիշ տիր։

Անը մալիւմաթա նազարէն, ասի սերքէտէսի Ակինալտա՝ Սան-Ի-զիտրօնն չըմալ ճիհէթինտէ 18 միլ մէսաֆէտէ Գապանմանա չէ-քիմիշ օլմազլա, Ամէրիգալիլար՝ մուսիլէյհ սէրքէրտէնին բիզասը վէ եա ատէմը բիզասըյլա Ֆիլիբ-բին գօմիսիօնընընն իյֆալի մէմուրիյէթէ թէչէպիւս իտէրէք կիտիպ սուլհ թալեպ իտէճէկինի մէմուլ իսիյօրլար։

Հաթթա ժէնէրալ Օթիս տէ պիր կինտէն օ պիր կինէ պու մուրախասլարը պէքլէյօր։ Պունլար՝ տաղլարտա Սան-Իգիտրօնրն չըմալ ճիհէթինտէ 12 միլ մէսաֆէտէ պուլընըյօրլար իմիշ։

Մանիլտէն Սէն-Լուիտէքի Կլօպ կազէթասընա տա չէքիլէն պիր թէյէկրաֆա կէօրէ, Ակինալտա՝ Ամէրիգա գօմիսիօնը թարաֆընտան թէքիֆ օլունան չարթլարը գապուլէ գարար վէրմիշ տիր։

Ժէնէրալ Մագ Արթիւր ֆըրգասը՝ ժէնէրալ Լավթօնրն ֆրգասը յլա միւվազիէն Սան-Ֆէրնանտոտան իլէրլէյօր։ Պինպայը Գօպրն Բիօ-կրանտէ նէհրինտէն եօգասըրյա տօղրու չըգան ֆիլօ տօնանմասը՝ հիչ պիր մուգավէմէթ կէօրմէքսիզին Գանտասպայր զապթ ու իչղալ էթմիշ տիր։ Մէվգբի մէղքիւրընն սսի վալիսի՝ ֆիրար իթմիշ օլմազլա, մէքթէպ հօճասը՝ չէհրի Ամէրիգալրարա թէսլիմ իթմիշ տիր։

Սան-Ֆէրնանտոտա ժէնէրալ Մագ Արթիւրէ մուգավէմէթ իտէն գուվվէի իսեանիյէնին էն պէօյիւք գըսմը՝ իքի միլ ուզունլըգտա տէմիրեօյ չուպուգլարընը չըգարտըգտան սօնրա Թարլագա չէքիլմիշ տիր։ Պու գուվվէթ՝ չիմտի 2500 նէֆէրէ էնմիշ օլուպ, ասիլէրին պէօյիւք գըսմը տաղլարա տաղըրըյօր իմիշ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Վիէննատա արշիտիւգ Ալպէրթին դիքը ճէմիլի իչին ըէզ օլունան հէյքէլին ըէսմը քիչչատը միւնասէպէթլէ, էվվէլքի ագչամ Հօֆպուրկ սէրայընտա պէօյիւք պիր ադքէրի էսմը գապուլ իճբա օլունրպ, պունտա 1600 քիչի հազը պուլընմըշ տը։ Իչպու տավէթլիէր միյանընտա Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեօմըն վէքիլի իլե արշիտիգէր, էճնէպի բրենտէր, էճնէպի զապթան վէ ադամ միլիթէրլեր մէվճուտ պուլընմըշլար տը։ Իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզֆ՝ քէնտի էթրաֆընտա պիր դիլիպ ճէմիյէթի թօբլամըշ տը։

Բումանիա գրալը Շարլըն խամինէ միւսատրքի եէվմը մախսուսը միւնասէպէթլէ էվվէլքի սալը կիւնիս Պուգրէշտ ուլու քիլիսէտէ պիր թէյէքքիւր տուվասը օգունմըշ վէ պատէհու ադքէրի պիր բէսմը կէ-լիս իճբա իթտիրմիշ տիր։ Շէհիր պայրագլարլա տօնատըմըշ վէ ագ-ջամ տախի գանտիլ տօնանմասը իճբա օլունմըշ տը։

Կէյնն բաղար էրթէսի կիւնիս Պուլկարիսթանրն 23 չէհրինտէ պէ-լեսիյէ ինթիխապաթը իճբա օլու-նրպ, պու ինթիխապաթա պէօյիւք էհէմմիյէթ վերմէքտէ օլան մու-խալիֆ ֆրգանրն պէօյիւք ճահա ու զայրէթինէ բաղմէն, նէթայիճ՝ հէյէթը հիւքիւմէթը հազբրէյէ միւսահա օլմուշ տը։ Մուխալիֆ ֆրգա՝ եալընըզ պիր չէհր գազան-մըշ տը։ Հէր թարաֆտա սայլիշ ու սիւքիւնէթ պէրքէմալ տը։

Պիր վագթտան պէրու Բօմատա պուլընան վէսթմինութէր սերբիս-գօբսը Ինկիլիզլի գարտինալ Վօ-ալան՝ Ինկիլիթէրայա հարէքէթ ու ավտէթ իթմիշ տիր։ Բիվայէթէ կէօրէ, մուսիլէյհ գարտինալ՝ Սու-տան իչին Ինկիլիզ Դաթօլիք մի-սիօնարլարը թայնի խուսուսընտա Բրօբականտա հէյէթիյլէ ուզուն միւզաքէրէյէր իճրա իթմիշ տիր։

Բօմատա զուհուր իտէն պիր շա-յիայէ կէօրէ, Մ. Ծանարտէլլի՝ Մէճլիսը մէպուսան ըէսիլիկինտէն իսթիֆա իտէճէքմիշ։ Էկէր պու իսթիֆա վագը օլուր իսէ, հէյէթը վիւքէլ՝ Մ. Ծանարտէլլինին իս-թիֆասընը ըէատ իթմէսինի Մէճ-լիսը մէպուսանա իսթիֆա իտէճէք-միշ։

Ամէրիգատա Գլօնտայգ իւլքէ-սինտէ Տավսն չէհրինտէ պու քէր-ըէ պիր հարիգ վուգուըյլա, չէհրը մէզքիւր հէման քեամիլէն խարապ օլմուշ տը։ Խասարաթ պիր գաչ միլեօն թախմին օլունը յօր։ Թիճ-ճար մահալլէսինտէ 111 խանէ միւհ-թէրեգ օլմուշ տը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Հէքքեարի սանճաղը մուհասէպէճիլ-կինէ՝ Պոյապատ մալ միւտիրի սաղգը Ահմէտ Համտի էֆ. Թային,

ճէզայիրը Պահրը Սէֆիտ վիլայէթինտէ Եունտա գազասը գայմագամլըղը՝ Սըզրի գազասը գայմագամը Խայրի էֆ.յէ, Սըզրի գազասը գայմագամլը-ղը՝ Եունտա գազասը գայմագամը Մէհմէտ Նէյազի պէյէ թէֆվիզ պույ-րուլմըշ տը։

* *

Իսկիւտար Պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումիսի սատ. Խմէր էֆ.յէ ուլէա սընրքը սանխի, վէ Թէ-լէկրաֆ վէ Բօսթա Նէզարէթի սթա-թիսթիգ գալէմի միւտիրի իզզ. ճէմիլ էֆ.յէ սանիյէ սընրքը միւթէմայիզի, վէ Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի ազասընտան իզզ. Թէվֆիգ պէյ իլէ Խարիրէ վէ Սէլանիք վիլայէթլէրի ատ-լէյէ միւֆէթթիշլէրինտէն Բաղդալ էֆ.-յէ սանիյէ սընրքը սանխի, վէ Տէր-սաատէթ Իքինճի Թիճարէթ մահքէմէ-սի ազա միւազիմի ըրիֆ. Եանգօ էֆ.-յէ, վէ Շուրաի Տէվլէթ Պիտայէթ մահ-քէմէսի միւազիմլէրինտէն Իհսան պէյ-լէ խիւլֆատան Զէքի (Կարապետեան Պետրոս) էֆ.յէ սալիսէ ըրիթպէլէրի Թէվֆիհ պույրուլմըշ տը։

ՆԻՇԱՆ

Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա Նէզարէթը ա-լիյէսի մուհասէպէճիսի սատ. Մահ-մուտ Պէյրի վէ Շուրաի Տէվլէթ միւ-քիյէ տաիբէսի ազասընտան սատ. Անտրիա Գուրաս էֆ.լէր հազարաթընա Թէպտիլէն Ալինճի, վէ Տախիլիյէ Նէզա-րէթը ճէլիլէսի չիֆրէ գալէմի միւէյ-յիզի սատ. Ըէշատ պէյ էֆ. հազ-ըէթլէրինէ Շնճի Մէճիտի, վէ Մէճլիսը իտարէի Նէզարէթ ազասընտան սատ. Վէհպի էֆ.յէ Շնճի, վէ Մարաշ Էրզադ միւթէահհիսի Խրագդատէ Գէորգ էֆ.յէ Կիւնճի ըիւթպէլէրէն Օսմանի Նիշանը զիշանլարը իհսան պույրըլմըշ տը։

ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՃԻՏԷ ԵՈՒՄՈՒՐՃԱԳ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ Իսքէնտ-էրիյէտ իքի քիչինին եումուրճաղա թութուլարագ հէման լազըմ կէլէն թէսպիրլէրին իթթիխազ իտիյտ-կինի եազմըշ իտիք։ Տիւն ալընան պազը մալիւմաթը պէրվէճհը աթի նագլ իտիյօրըզ։

Իսքէնտէրիյէտէքի Օսմանը սըհ-հիյէ մուրախասը Տօգթ. Տուգա՝ Սիւվէյլյէտէն 20 մայիս (սաաթ 6·12) Թարիխիյլէ չէհրիմիզ Սըհհիյէ ի-տարէսինէ պիր Թէլէկրաֆ չէքէ-րէք, Իսքէնտէրիյէտ եումուրճագ-տան պիր վուգուաթ զուհուր էյլէ-տիկինի վէ Մէճլիսը սըհհիյէնին ագտը իճթիմա իթտիկինի պլիտրը-միշ տիր։ Եինէ օ կիւնիս սաաթ 11½տա Տօգթ. Տուգա, տիկէր պիր Թէլէկրաֆ չէքէրէք, հէր եօլճու-նրն թէֆթիշը Թապիյէ Թապի Բուեուրմասընա վէ իչինճի մէվգը եօլճուլարը յլա Թայիֆէյէրին քիրլի չամաշըրլարընը Թիւթսիւլէնմէսինէ Մէճլիսը Սըհհիյէճէ գարար վէրվի-տիկինի վէ եումուրճաղաթուրլան՝ խասթախանէյէ կէօնտէրիլէրէք, էլեեվմ էյլիյէշմէք իւզրէ պուլընը-ղընը վէ խասթանրն Իսքէնտէրի-յէտէն ասլա այրըլմամըշ պիր Բում օլարընը իչար էյլէմիշ տիր։

—Աթիտէքի Թէլէկրաֆ էվվէլքի կիւնքի Թարիխլէ Տէրսաատէթտէն պիլիճիմէ սըհհիյէ մէրքէզլէրինէ Թեպլիղ օլընմըշ տը։

Էմրը ալտիրէ տէկին Իսքէնտէրիյէ-տէն կէլէն պիճիմէ սեֆինէ վէ եօլ-ճըլար՝ նազարը տիգգաթտան տուր Թուրքլմայտագ տը։ ՎէՆԼէ։

—Բօմատան իչար օլունտըղընա կէօրէ, Իսքէնտէրիյէտէն կիտէն-լէրին՝ դարանթինա ալթընա ալընմագ իչիւն լազըմ կէլէն էմրլէր վէ-ըիլմիշ տիր։ Աթինատան կէլէն տի-կէր պիր Թէլէկրաֆտա իսէ՝ Իսքէն-տէրիյէտէն կիտէնլէրին՝ 11 կիւն գա-րանթինայա Թապի Թուեուլարգ-լարը պէյան օլունմըշ տը։

—Սըհհիյէ մէճլիսի՝ Իսքէնտէրի-յէտէն Իզմիրէ կիտէճէք օլան պիլ-ճիմէտէ վարօրլար՝ եէնի պիր գա-բարա գատտար Գլազօմէն Թէհգա-ֆուզխանէսինտէ մուայէնէյէ Թա-պի Թուեուլմասընը էմր իթմիշտիր։ Մէճլիսը մէզքիւր՝ տիւն Խարիճիյէ նազարը տէվլ։ Թէվֆիգ բաշա հազ-ըէթլէրինին Թահթը ըիյասէթինտէ Թօբլանարագ, ահվալը հազրէրէնին իյճապ իթտիրտիկի սըհհիյէ Թէա-պիրլէրինին իթթիխազը իչիւն միւ-զաքէրթատա պուլընմըշ տը։

ՕՍԱՐԱԶԳԻ ԵՒ ՀԱՅ ՀԱՐՈՒՍՏՆԵՐՈՒ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՐՈՒԹԵԱՆՑ ՄԻՋԵՒ ԲԱՂԴԱՏՈՒԹԻՒՆ

(Ճառտա կէնէրէ Նէ-Եէրտէրտ դէվլ-մէ Էէրտ.)

Բ.

Արդ՝ մեր խորհրդածութիւններէն կը հետեւի թէ օտարազգի հարուստը, բարիք ընելու, անմահ յիշատակ մը թողու ինքնածին փափաքով կուտայ, Հայը՝ թախանձանքէ օժիքը ազատելու համար կուտայ իր դրամը, երբ մին՝ քաղցր պարտականութիւն մը կատարած ըլլալու գոհունակութիւնը կըզգայ, միւսը՝ լեցուն քսակը լեռան ա-ւազակներուն յանձնողի սրտացաւը կունենայ, առաջինը՝ իր ազգակիցնե-րուն սիրոյն եւ գգուանաց միջեւ զը-ւարթ եւ կայտառ կապրի ու նոցա սրտերուն մէջ յաւիտենապէս ապրելու գիտակցութեամբ կը մեռնի, իսկ վեր-ջինը՝ իր ազգակիցներուն հեգնական կամ նախանձոտ քննադատութիւնե-րուն միջեւ կապրի եւ նոցա պաղ անտարբերութեան մէջ կը մեռնի։

Արդ՝ քիչ մ'ալ հաշիւով ելլբաղինք, հարուստներուն դրամը ես չհայուեցի. սակայն կենթադրեմ թէ՝ Թուրքիոյ Հայոց մէջ, 10 հատ 100էն 500 հազար ոսկի ունեցող հարուստ գտնուի միջին հաշիւով 3,000,000

10էն 100000 ունեցող 50 անձ, միջին հաշիւով 1,500,000

1էն 10000 ունեցող 1000 անձ, միջին հաշիւով 2,000,000

6,500,000

Թէ որ իւրաքանչիւրը իր ունեցածին 100ին 1ը միայն նուիրէ՝ 65000 ոսկի կը գոյանայ։

Ցարմար վայր մը, ընդարձակ դաշ-տերով չրջապատեալ մանչոց եւ աղ-ջկանց համար բարձրագոյն, օգա-տուն երկու գիւղերօթիկ արհեստանոց-վարժարանի շինութեան նախնական ծախք 25000, և պահպանման ու շա-րունակութեանը համար մնացած 40000ին տարեկան շահը որ 6 %ով 2400 ոսկի կըլայ, եւ տարուէ տարի ժողո-վրդին կամաւոր նուէրին և կարող ա-շակերտաց Թոշակին կցուելով դպրոցի ծախսուց բաւելէ վերջ կաւելնայ իսկ, Թէպէտ առաջնակարգ գիտնականներ արտադրելու կարող ուսումնարաններ ունենալու փափաքով 20-30 ոսկի ամ-սականով մասնագէտներ թէ որ ժողո-վենք անյուսալ չենք յոյսերիս։

«Կը մնայ կարելութիւնը». նախ՝ մաս մը հարուստներ կը գոչեն «հա-պա, տալու է, հարուստը ինչո՞ւ կը շահի, անոր ասոր բաշխելու, ո՞վ բա-ռեմիտ բաբեկամ, երկու ոսկի քով քո-վի դրած ունի՞ս նայինք, օրուան չահդ ծախսելդ և նախանձով ուրիշի ունե-ցածին աչք տնկել միայն գիտես, ար-դարեւ հարստութեան %ին 1ը զոհել դժուար չթուիր. բայց թէ որ դուն ունեցած ըլլայիր, բարա մը պիտի վը-ճարէիր արդեօ՞ք, մեր պարտքերը անդադար մատնանիշ ընդոներուն մէջ հարուստ մ'ալ կա՞յ մի, թէ որ ստա-կէն յարգը գիտնայիք թերեւս, դուք ալ հարուստ կըլլայիք և ատանկ խոշոր խոշոր չէիք ջարդեր. կարճ կալենք, նախ անգամ մը հարուստ եղիր, որո-շումներդ գործադրէ, որպէս զի ու-րիշներն ալ քեզի հետեւին...»

Ուրիշ մաս մը հարուստներ կրսեն. հը՛մ, ստակը տալը դիւրին, բայց որո՞ւ տանք, որո՞ւ վստահինք ատանկ ըն-դարձակ գործ մը. ալ կոկսին անվըս-տահութեան քուէներ թափել. ամեն կողմէն, իւրաքանչիւրը միւսին անչա-հախնդրութեան, ուղղամտութեան վը-րայ կը կասկածի, միայն ինքզինք կա-րող կզգայ այդ տեսակ գործի մը յանձնանման, կուզէ որ իր առաջար-կութիւնը, իր բլանը ընդունուի, թէ որ հաւաքուելով խորհրդակցելու հանին. քանի մը վայրկեանէն ժողովասրահնին անհամաձայնութեան և վէճի կրկէս կը դառնայ, որ յաճախ ծեծով կը վեր-ջանայ, իրեն հետ վերջացնելով նուի-րատուութեան ամեն խորհուրդ եւ ո-րոշում։

Մէկ մասն ալ կրսէ. համարենք թէ դրամը տուինք. չէ՞ մի որ ժամանակին շատ մը նուիրատուութիւններ եղեր են դպրոցներու համար, որք մի քանի տարի միայն գոյութիւն ունենալէ վերջ գոցուեր են, իրենց փլատակաց տակ թաղելով նուիրատուն ալ նուէրն ալ, հոս քիչ մը գլուխիս կը ծռենք, այ-սու հանդերձ կը պատասխանենք. թէ որ այդ գպրոցներ կանգուն չեն մնա-ցեր, զանազան պատճառներու մէջ մէկն ալ աս է որ նուիրատուն չենքը կանգներ է ապագային հոգը ժողո-վուրդին Թողով, մենք այնպէս չենք ուզեր, այլ ամեն բան նախապէս կար-գադրելու է, յետոյ չգանգատելու հա-մար գործ մը կամ կատարելապէս ը-նելու է կամ բնաւ չընելու. ժողո-վուրդը՝ առաջին տարիներուն մէջ ար-ծածուած փափաքով մը կարելի է-ղածին չափ առատ կը նուիրէ. յետոյ կը Թուլնայ, կրսկսի անտարբեր մնալ, ինչպէս որ տղայ մը իր խաղալիքով ատեն մը զբօսնելէ վերջ կը ձանձրա-նայ և մէկ կողմ կը Թողու, միւս կող-մէն Հոգաբարձուներն ալ ժողովրդին վրայ վստահելով, միանգամայն դպրոց-ին վարկը բարձր պահելու դիտաւոր-ութեամբ ծախքերը չեն պակսեցներ, հետեւաբար քիչ ատենէն պիտի հետեւին հետ բերանին ալ բանալու կրտիպ-ուին. արդէն մեր փափաքածը բարձր ուսումնարան մը չէ, այլ գիշերօթիկ վարժարան մը՝ ուր տղայք առաւօտուն 3-4 ժամ դաս առնելէ վերջ յարակից արհեստանոցներու մէջ աշխատին և կոչիկ չինել, հանդերձ կարել, գիրք կազմել, փայտ տաշել, երկաթ ծեծել, գիւղատնտեսութիւն և ուրիշ վարդ-արուեստներ սորվին. հարուստ, բա-րեկեցիկ տղան՝ նոյն ժամանակամիջո-ցին մէջ գեղարուեստով Թող զբաղի։

Մնացած մաս մը հարուստներն ալ կըսեն, ուրիշները Թող նուիրատու-ութեան սկսին, մենք ալ հարկաւ մէ-կուսացեալ չենք մնար։

Արդ՝ կրնանք Հայ հարուստները չորս դասակարգի բաժնել՝ արծաթասէրնե-ը, ինքնահաւանները, խորագէտները եւ անտարբերները, որք, ամենքն ալ կարծեմ գոհ չպիտի մնան իրենց յատ-յատկութիւնները բացայայտ ցուցնելու համար, ըստ իս Թողելու է որ անձն-իւր հարուստ իր կամքին պէս կար-գադրէ իր գործերը. մենք քանի՝ սայ-բասուր խոցող նետեր արձակենք, ա-նոնք ալ միւս կողմէն ամուր պաշա-պանողականներ կը զգենուն. թերեւս կծու հեգնութիւններով սրտերնին կը կարծրացնենք... Եմ.

1899 ապրիլ 16, Կ. Պոլիս

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽՕՍԱՆԻՍ

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալու-թեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ հետեւեալ բարեսէր ազգայինք ելս ըստ իւրանց բարի սովորութեան բարեհաճած են մասնակցիլ ի նպաստ Հիւանդանոցիս ներկայ տարուոյ մէջ բացուած հանգ-նակութեան երախտապարտ Թողով Հաստատութեանս պատասխանատուներն։

Գումար նախորդ ցուցակին 7992 ղ.։

Ազն. Տեարք և Տիկնայք,

Բ. Տ. և Մ. Մանուկեան եղբարք 1728, Այրի Տիկին Գ. Մըսըրեան և դաւակունք 648, Մ. և Ց. Ալա-լըմեան 432, Պետրոս Քիւչիւք Ցակոբեան 216, Աստուր Համամ-ճեան 216, Պօղոս Մանուկեան 216, Բարեսէր ոմն 216, Աւետիսեան եղ-բարք 216, Բարսեղ Կիւլպէնկեան 108, Յովհաննէս Սամանճեան 108, Մարգարեան և Գաբրիէլեան 108 ղ.։

Մինչ ապրիլ 30 հանգանակեալ տասն երկու հազար երկու հարիւր չորս ղ.։

* *

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալու-թեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ ի նպաստ Ազգ. Հիւանդանոցիս հաստատեալ առ-տին գանձանակներէն անցեալ կիսաբ-վար, մարտ և ապրիլ ամսոց մէջ բաց-ուած 20 գանձանակաց հասոյթն 2668¾ ղ.։ եղած է ըստ հետեւեալ ցուցակի.

Տեարք,

Միհրան Ճիվէլէկեան 790·75, Մա-նուկ Արզրեան 482·50, Սարգիս Կիւլ-պէնկեան որդիք 291, Ցարութիւն Էջ-մահարեան (2 անգամով) 200, Մարկոս Սարբեան ի Սէօլէօզ 165·25, Ցարու-թիւն փաշա Տատեան 124·50, Պրուսա-բնակեալ Արապկիրու Գուշնա գիւ-ղէք 105·75, Սարգիս Ըչըլեան 85·50, Օննիկ Լաբաճեան ի Պրուսա 82·25, Կարապետ ըէյիզ ի Գումգաբու 80, Գրիգոր Սէվէրճեան 70, Ցակոբ և Մի-սաք Բէրբէեան ի Պրուսա 51, Թորոս Սարբեան ի Սէօլէօզ 45, Յովհաննէս քէն. Մերկերեան 24, Մէհ. Սերովբէ Կուրտիկեան ի Պրուսա 23, Մատթէոս Կիւմիւշեան ի Պրուսա 15, Մ. Մանուկ Վարդանեան 12, Պօղոս Պասմաճեան ի Պրուսա 10·75, Սահակ Կիւլմէզեան ի Պրուսա 10·50, գումար 2668·75 ղ.։

* *

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալու-թեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ անցեալ ապ-րիլ ամսոյ մէջ հետեւեալ նուիրատու-ութիւններն եղած են Հիւանդանոցիս.

Մի քանի մարդասէր անձիք՝ ձե-ռամբ Մըսթրը Ուրֆայի 30 Օսմանեան ոսկի 3240, Նիկոմիդիոյ Սուրբ Աստ-ուածածին եկեղեցւոյ մէջ չբջագայած պնակաց մէկ տարեկան հասոյթն՝ ձե-ռամբ Գանճապետ մէհ. Գրիգոր Աբրա-համեանի 1300, Սամուէլեան եղբարք նուէր Պատարագի 540, Տիկին Թագու-հի Ներսէսեան 540, Տօքթ. Արզում-մանեան՝ վասն հոգւոյ հանգուցեալ մօր իւրոյ Տիկին Իսկուհի Արզումանեանի 540, մէհ. Ցակոբ Դաւիթեան Ատա-բազարցի վասն հոգւոյ հանգուցեալ հօր իւրոյ համի Զաքար Դաւիթեանի 540, Ատաբազարի Սուրբ Լուսաւորիչ Թա-ղէն ձեռամբ Մխիթար Շահինեանի 500, Կարապետ Թիլքիեան Սէօլէօզցի վասն հոգւոյ հանգուցեալ եղբօր իւրոյ Սեր-բովբէ Թիլքիեանի 324, Մինքա-յէլ Պապեան նուէր Պատարա-գի վասն հոգւոյ հանգուցեալ կո-ղակցին իւրոյ Տիկին Սօֆի Պապե-նի 324, Տօքթ. Խնդիրեան ապ-րիլ ամսական 216, Եղբարք Շիրինեան 216, Ցարութիւն Արսլանեան բը-նակեալ ի Գասրքէօյ 216, Մեսրոպ Իսպիրեան 216, Բարեսէր Տիկին մը ի Պրուսա ձեռագործի հասոյթ 216, Տի-կին Հռիփսիմէ Գ. Աբրահամեան վասն հոգւոյ հանգուցեալ եղբօր իւրոյ Տօքթ. Բարսեղ Արսլանեանի 216, Պաշ-ռանեաց Թորոսեան վաճառատան 156, Ցարութիւն Պալթեան Պրուսացի 120, Բարեսէր ոմն 120, Ցակոբ Գարամանեան քէրեսթէճի 240, Մու-րատ Ալաճաճեան 108, Բարեսէր Տիկին մը բնակեալ ի Գահիրէ 108, Թո-րոս Պալըգճեան 108, Նիկողոս Պրու-սալեան ի Պիլէճիկ վասն հոգւոյ հօր իւրոյ Ցակոբ Պրուսալեանի, և կողակ-ցին իւրոյ Տիկին Ովսաննայի 108, Ցա-րութիւն Սամանճեան վասն հոգւոյ մօր իւրոյ 100, Արժ. Խոսրով քհյ. Գալ-բագճեան ըստ իւր առաջարկութեան Ս. Զատկի առթիւ իւր ժողովուրդնե-րէն հաւաքեալ 89, Զաթալխանի էվէ-ռեկցի կօշկակար բարեսէր ազգայինք 80, մէհ. Լեւոն Եղիսեան գալպազմալ ի Գումգաբու երկու անգամով 80, Նը-շան կէտիկեան Սերասատցի 60 ղ.։

(Տեւող)

ԱԶԳ

Գարակէօմրիկի Ս. Յովհան Ոսկե-բերան եկեղեցւոյ խնամակալութեանս խնդրանօք Ամեն. Սրբազան Պատր. Հայրը հրաւիրեալ է յառաջիկայ հինգ-շաբթի օր (որ է 13 մայիս) Ս. եկեղեց-ւոյս մէջ քարոզելու ի հոգեւոր մը-խիթարութիւն բարեպաշտ ուխտաւոր-աց։

Ի դիմաց խնամակալութեան
Ն. ՄԻՆԱՍԵԱՆ

(Կնէ.)

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Պէյէտիյէ բարարանը զիմմէթինէ կէչիրմիշ օլան Նալլեճ պէյէտիյէ քեաթիպի վէ սանտրդ էմինի Նա-զիֆ էֆ.՝ ճիւնեա իլէ թահքը մուհաքէմէյէ այրնմըշ տը։

—Հիւսէյին, Ալի վէ Հասան Նա-մընտա իւչ շախս՝ էվվէլքի կիւն խաքէօյտէ պաղը խանէլէրէ գա-չագ թիւթիւն սաթմագտալար ի-քէն, քէնտիլէրինի կէօրիւպ գօվա-լայան իւչ գօլճը իլէ գավկա իտէ-րէք իւչիւնիւ տէ եարալամըշլար վէ քէնտիլէրի տէ զապրթա թարա-ֆընան թուեուլմըշլար տը։

—7 եաշընտա պիր Ալէման գըզ չօճուղը՝ էվվէլքի կիւն Գալաթատա պիր էիւք արապասընին ալթընտա գալարագ այաղը էղիլմիշ տիր։

ԱԺԱՆ ԶԳԵՍՏ ԳՆԵԼ ՈՒԶՈՂՆԵՐԸ

Կը հրաւիրուին անգամ մը այցելել «Հաճի Պապա» պատրաստ հանդերձե-ղինաց վաճառատունը, ուր ձեւաւոր և տոկուն զգեստներ 100ին 20 զեղչով կը ծախուին։ ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ ՎԱՃԱ-ՌՈՒՄ։

18523Է ՄՈՒԼՍԱԼՍ

ՏՕԳԹ. Ա. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն։ 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն։

(Եանէ պէրսախանէսինին իսալ գարէրնպա, Զբպոգ-գէճանլարը Ռա գարլըբնպա)

Էն չէսիտ ադրքը օլան տիշէրի միւքէմմէլ ալէսաթ վասբթասբյա դէր գէքտա տօլտուրբրլար։ Աղրբ իւէ ինէլինէրի տէրբտէ ռէծիֆլէրի՝ չարթ տը։

Նէվիճատա պէր ուսուլ իլէ տայանբգլր, զարիֆ վէ թապիի տիշին թրպգրտր էյրէթի տիշէր եաբարար, վէ եա-ղա ինօր նի-ղանին գինէմի, նէ-գէ+ ինինէգուլիկ էվ -էրդէ-ր ինինգուլիկ թէէմին իսէրլեր։

Ակրդ խասթալրգլարը թէմամբյա թէսաավի օլունբը. վէ ուլյուշբ-բրնը իլաճլար վէ միւքէմմէլ քէրբէթինլէր վասբթասբյա աղրքարգճա տիշ չընգաբրբը։

Զէյլ.—Ամերիգա ատէթի մուճայինտէ, գրզ մէվսիմինտէ բաղար կիւն-լէրի ատ (եէյլինի գասբ), վէ հեր կիւն (եաբը կիճէյէ գասբ) Գէյօղլուսնատաքի մահալը մախսուստա խասթա գապուլ օլունբը։

ՏՈՒԵՕՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ
ՄԷՃԼԻՍԻ ԻՏԱՐԷՆԻ

Բուվէլի Շրվէնտրֆէրինին 176ընճը գուրասը 1899 յունիսին 1նճի բէնճ-շէնպիկ կիւնիւ էօյլէն վագթը Տուլյունը Ումումիյէ տարիբսինտէ Օսմանլը Պան-գասը մարիֆէթիյլէ վէ ալէնի սու-բէթտէ քէշիտ օլընճաճագ տը։

8/20 մայիս 99 5—2

ՊԱՅՊԼ-ՀԱՈՒՍԻ
ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Բառարան Ս. Գրոց, 625 երեսներէ կը բաղկանայ եւ զարդարուած է ա-ւելի քան 223 գեղեցիկ պատկերներ-ով։ Կը պարունակէ Ամերիկայի և Եւ-րոպայի մէջ Սուրբ Գիրքը քննող գիտ-նոց հետազօտութիւններուն արդիւն-քը։ Գրքին մէջ տրուած տեղեկու-թեանց ճշդութեան մասնաւոր խնամ տարուած է։

Կը յանձնարարուի որ հոգեւորական-ներ, ընտանիքներ և անհատներ այս գրքէն մէկ մէկ օրինակ ստանան, եւ գործածեն զայն իբրեւ ստատ, երբ կուսանին իրենց Սուրբ Գիրքը։

Գրքին գինը մէկ մէճիտիյէ է, թէեւ ի՛արժէ աւելի քան երկպատիկը։

Տպագրատէր, ամսաթերթ պատ-կերազարդ, տարեկան բաժանորդ-գին 6 ղ.։ Կը պարունակէ զանա-զան տեսակ պատկերներ, նաեւ բարո-յական եւ հրահանգիչ մասը յօդուած-ներ։ Շատ օգտակար ամեն պզտիկի։

Կը ծախուի Պայպլ-Հաուսի գրատան մէջ ի Ֆինճանճրար Եօգուչու։

(Մ. Ֆարանդն Թահվիլաթ վէ ագ-սիօն ճէմվէլի սօն սահիֆէմիզտէ տէրճ օլունմըշ տը։

[Սինկէր տիքիչ մաքինասընին իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ-լունա]։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԴԻՄ
ԹԻՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐԲԱՖԱՆ
ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՖԻԼԷՐԻ
ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՈՂԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ
ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՑԸԼԸ

Սթամպօլամ վէ վիլայաթը Շահանէ-ճէ վէ եվրօբամա մէվատտը ատլիյէ վէ սարբաֆիյէ վէ Թիճճարլյէ վէ Նիհա-յէթի հէր տիւբլիւ խուսուսաթա տաիր իշլէրի օլուպ տա. օ իշլէրին նէրբէլէր-ատ գալմըշ վէ նէթիյէտէսի նէ օլմուշ լ տուկի հագգընտա մալիւմաթը միւքէմ-մէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէ-վաթ՝ Գալաթատա Իզզէթ Բաշա խա-նընտա 5 նումէրօլ Անտոն Ալիք էֆ.-նին իտարէխանէսինէ օթուզ ղրուշըզգ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ, սիւվալլէրինին ճէվապլարընը տէրճալ ալընլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալեպ իտէնլէրին՝ Թէլէկրաֆ իւճրէթինի այ-ընճա կէօնտէրմէլէրի խյճապ իտէր։

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕՋԻԹՕՍԸ
ՀԱՋԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ
Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ Ռ. ՄԱՂԱՔԵԱՆ
ՎԷ ՇԻՒԼԷՔԵԱՍԸ
ՍԹԱՄՊՕԼ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԱՄԱՄ
ԹՕԲԱԼԵԱՆ ԽԱՆ
Ն։ 18, 20, 22, 24.
ՁԱՐՇՈՒՅԻ ՔԷՊԻՐՏԷ
ՊՕՏՈՒՐՈՒՄ ԽԱՆԸ Ն։ 30

Մաղազամբզտա մէվսիմէ մախսուս քիւլիյէթլի հագբը էլպիսէ պուլընտը-ղը կիպի, էօյլիւ իւգէրինէ տախի մի-քէմմէլ էլպիսէ եաբբբը։ Մագսէսիմիզ կէրէք Սթամպօլտա վէ կէրէք Գալա-թատա մէվճուտ օլան պիճիմէմէ մա-ղազալարբա բէգապէթ իթմէք օլտու-ղընտան, գումա

ՄԷՍՈՒՏ ՊԻՐ ՏԷՄԻՐՃԻ

14 ապրիլ 1896

«Մլէսիս, սէնսաթը տէմիրճիլիք օլուպ, էքսէրիա կէօյսիմէ սուլյու